

Contents

List of Photographs ix

Series Editor's Foreword xi

Note on Transliterations, Translations, and Poems xiii

Aalaap 1

PART ONE

Staging Stories 5

PART TWO

Movement as Theater

Storylines, Scenes, Lessons, and Reflections

Walking Together 49

A Long War 66

The Journey Continues 86

PART THREE

Living in Character

“Kafan” as Hansa

Nourishment 107

Mumtaz and Budhiya 110

Hansa, Karo Puratan Baat! 123

Entangled Scripts and Bodies: Theater as Pedagogy 146

Hungry for *Hansa* 177

PART FOUR

Stories, Bodies, Movements

A Syllabus in Fifteen Acts

Prologue 199

One More Time 201

Synopsis and Backdrop 205

Initial Keywords, Props, Premises 211

Formal Outcomes, Expectations, Grades, and Assignments 215

The Fifteen Acts 218

Closing Notes: Retelling Dis/Appearing Tales

SIDDHARTH BHARATH, SARA MUSAIFER,

AND RICHA NAGAR 241

Backstage Pages 259

Glossary of Selected Words and Acronyms 265

Notes 269

Works Cited 277

Index 285

Photographs

- Reena with Rani, the puppet 11
- Tama's beats match Pita's notes while Kamlesh and Sarvesh
look on 12
- Sunita takes the dholak 13
- Saathis watch Prakash during the making of *Inquilab Hamre
Dum Se Aayi* 15
- Tama engages his audience during a show of *Aag Lagi Hai
Jangal Ma* 16
- Kusuma and Prakash join their saathis to oppose corruption
through theater 16
- Rambeti demands justice 17
- Saathis resist through melodies 17
- Richa Nagar, Richa Singh, Rambeti, and Marvin Gomez Cerna
after the CCAFS workshop in Cambodia 24
- SKMS representatives outline our vision at the CCAFS workshop 25
- Richa and Richa 50
- Writing *Sangtin Yatra* 51
- Shashibala reviewing a draft chapter 51
- Sangtin Writers resolve to continue their journey 55

Job cards	71
Cooking rotis at the dharna site	76
Victory rally	83
May Day meeting of 2017	99
Mumtaz Sheikh and Gabbar Mukhiya during rehearsals of <i>Hansa</i>	120
Mumtaz as Budhiya	121
Bhagwan Das and Alok Panday as Ghisu and Madhav	164
Gaurav playing Madhav, with Mumtaz as Budhiya	173
The men dance to the tune of “Gagri Sambharo”	180
Mumtaz writes her reflections with Neeraj’s help	183
Discussions become intense as the <i>Hansa</i> show draws near	183
The making of <i>Retelling Dis/Appearing Tales</i>	243
Transforming the classroom through <i>Retelling Dis/Appearing Tales</i>	247
Devleena playing Ana	247
Team members give feedback as class gets ready for the public performance	250
The group rehearses the last scene	250